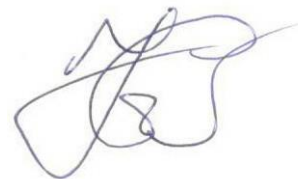


**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)**

УТВЕРЖДАЮ

*Заведующий кафедрой
административного и процессуального права
Ю.Н. Стариков*



28 марта 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.01.03 Правовые и организационные основы
добровольческой (волонтерской) деятельности

1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:

45.05.01 Перевод и переводоведение

2. Профиль подготовки/специализации:

Перевод и переводоведение. Английский и немецкий языки

Перевод и переводоведение. Английский и испанский языки

Перевод и переводоведение. Английский и китайский языки

Перевод и переводоведение. Английский и французский языки

Перевод и переводоведение. Итальянский и английский языки

Перевод и переводоведение. Немецкий и английский языки

Перевод и переводоведение. Немецкий и китайский языки

Перевод и переводоведение. Французский и английский языки

Перевод и переводоведение. Французский и испанский языки

3. Квалификация (степень) выпускника: лингвист-переводчик

4. Форма образования: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:

кафедра административного и административного процессуального права

6. Составители программы:

Рогачева Ольга Сергеевна, доктор юридических наук, профессор кафедры административного и административного процессуального права юридического факультета ВГУ, доцент

7. Рекомендована: НМС юридического факультета, протокол № 4 от 28.03.2025 г.

8. Учебный год: 2027-2028

Семестр: 3-й семестр

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель - освоение обучающимися ключевых понятий и базовых компонентов добровольческой (волонтерской) деятельности, их взаимодействия с НКО.

Задачи:

- сформировать основы понимания социальных, управленческих, педагогических аспектов добровольческой (волонтерской) деятельности и функционирования СОНКО в структуре российского гражданского общества;
- расширить теоретические и практические знания в области организации добровольческой (волонтерской) деятельности, а также эффективного взаимодействия с социально-ориентированными НКО;
- сформировать навыки самостоятельного решения профессиональных задач в области содействия развитию волонтерства.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Учебная дисциплина «Правовые основы добровольческой (волонтерской) деятельности» относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)», часть, формируемая участниками образовательных отношений.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код (ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	3.2	Вырабатывает конструктивную командную стратегию для достижения поставленной цели	Знать: свою роль в социальном взаимодействии и командной работе, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели Уметь: учитывать особенности поведения и интересы других участников; анализировать возможные последствия личных действий в социальном взаимодействии и командной работе, и с учетом этого строить продуктивное взаимодействие в коллективе Владеть: навыками обмена информацией, знаниями и опытом с членами команды; оценивать идеи других членов команды для достижения поставленной цели; соблюдать нормы и установленные правила командной работы; нести личную ответственность за результат

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 3/ 108

13. Трудоемкость по видам учебной работы:

Вид учебной работы		Трудоемкость		
		Всего	По семестрам	
			3 семестр	
Аудиторные занятия		34	34	
в том числе:	лекции			
	практические	34	34	
	лабораторные			
Самостоятельная работа		74	74	
Форма промежуточной аттестации: Зачет с оценкой				
Итого:		108	108	

13.1. Содержание дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
		Практические занятия	
1.1	Волонтерство как ресурс личностного роста и общественного развития	Понятие добровольчества (волонтерства). Взаимосвязь добровольчества (волонтерства) с существенными и позитивными изменениями в личности человека. История и современное развитие волонтерства в России. Волонтерство как институт гражданского общества. Государственная политика в области развития добровольчества (волонтерства). Возможности добровольчества (волонтерства) в решении вопросов местного значения, социально-экономическом развитии регионов и достижении целей национального развития.	
1.2	Добровольческая (волонтерская) деятельность как разновидность благотворительной деятельности	Понятие благотворительной деятельности. Понятие добровольческой деятельности. Организаторы добровольческой (волонтерской) деятельности. Цели, задачи, функции, принципы добровольческой деятельности. Основные направления добровольческой деятельности. Формы осуществления добровольческой (волонтерской)	

		деятельности.	
1.3	Правовое положение добровольческой (волонтерской) организации	Учредители добровольческой (волонтерской) организации. Государственная регистрация добровольческой (волонтерской) организации. Условия и порядок осуществления деятельности добровольческой (волонтерской) организации.	
1.4	Государственные гарантии добровольческой (волонтерской) деятельности	Поддержка органами государственной власти и органами местного самоуправления добровольческих (волонтерских) организаций. Контроль за осуществлением добровольческой (волонтерской) деятельности. Ответственность добровольческой (волонтерской) организации.	
1.5	Статус волонтера	Организация работы с волонтерами: рекрутинг, повышение узнаваемости проектов, работа со СМИ, обучение, оценка эффективности волонтерской деятельности. Правовой статус волонтера: права и обязанности. Ответственность волонтера.	
1.6	Взаимодействие с органами власти, социально ориентированными НКО, инициативными группами, и бизнес-структурами	Формы, механизмы и порядки взаимодействия с федеральными органами государственной власти, органами государственной власти субъектов РФ, органами местного самоуправления, подведомственными им государственными и муниципальными учреждениями, иными организациями (по направлениям волонтерской деятельности). Взаимодействие с социально ориентированными НКО. Взаимодействие с бизнес-структурами.	
1.7	Бесплатное оказание юридической помощи	Принципы оказания и виды бесплатной юридической помощи. Субъекты, оказывающие бесплатную юридическую помощь. Государственная и негосударственная системы бесплатной юридической помощи.	
1.8	Зарубежный опыт правового регулирования организации добровольческой (волонтерской) деятельности	Международная благотворительная деятельность. Формы участия в международной благотворительной деятельности. Международные волонтерские организации: Международный Комитет Красного Креста, Программа добровольцев ООН, Сообщество волонтеров Greenpeace, Европейский корпус солидарности (European Solidarity Corps или ESC).	

13.2 Разделы дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Всего
1.	Волонтерство как ресурс личностного роста и общественного развития		4	9	13
2	Добровольческая (волонтерская) деятельность как разновидность		4	9	13

	благотворительной деятельности				
3.	Правовое положение добровольческой (волонтерской) организации		4	9	13
4.	Государственные гарантии добровольческой (волонтерской) деятельности		4	9	13
5.	Статус волонтера		6	9	15
6.	Взаимодействие с органами власти, социально ориентированными НКО, инициативными группами, и бизнес-структурами		6	11	17
7.	Бесплатное оказание юридической помощи		4	9	13
8.	Зарубежный опыт правового регулирования организации добровольческой (волонтерской) деятельности		4	9	13
			34	74	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Видами аудиторных учебных занятий являются лекционные и практические занятия. На них рассматриваются основополагающие понятия разделов дисциплины, обобщаются теоретические и практические проблемы, даются рекомендации для самостоятельной работы и подготовки к практическим занятиям и контрольным работам.

Самостоятельная работа студента при изучении дисциплины должна включать в себя освоение материала на основе анализа необходимых нормативно-правовых актов, основной учебной литературы учебного курса, лекционного материала, а также дополнительной литературы. Закрепление теоретического материала должно осуществляться посредством анализа существующих теоретических проблем и решения практических задач.

Организация самостоятельной работы студента должна строиться по системе поэтапного освоения материала. Метод поэтапного изучения включает в себя предварительную подготовку, непосредственное изучение теоретического содержания источника, обобщение полученных знаний.

Являясь необходимым элементом дидактической связи различных методов обучения между собой, самостоятельная работа студентов призвана обеспечить более глубокое, творческое усвоение понятийного аппарата дисциплины.

При подготовке к конкретным вопросам необходимо исходить из действующего нормативного материала, правоприменительной практики, учебной и научной литературы. Особое внимание следует уделить конспектам лекционного материала. Лекционный материал обладает рядом преимуществ по сравнению с печатной

учебной и научной литературой. В нем более конкретизировано, иллюстрировано и оперативно отражается последняя научная и нормативная информация, что позволяет правильно оценить современную ситуацию в области изучаемой дисциплины.

При подготовке к зачету необходимо максимально использовать программу курса, которая включает в себя по темам основные вопросы учебной дисциплины.

Программа поможет структурировать знания в определенную систему.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература

№ п/п	Источник
Нормативные правовые акты	
1.	Конституция Российской Федерации. Принята всенародным голосованием 12 декабря 1993 года (с учетом поправок, внесенных Законами РФ о поправках к Конституции РФ от 30.12.2008 N 6-ФКЗ, от 30.12.2008 N 7-ФКЗ, от 05.02.2014 N 2-ФКЗ, от 21.07.2014 N 11-ФКЗ, от 14.03.2020 N 1-ФКЗ, с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 01.07.2020) // URL: http://www.szrf.ru/
2.	Об общественных объединениях: Федер. закон от 19.05.1995 N 82-ФЗ (ред. от 30.12.2020 г.) // URL: http://www.szrf.ru/
3.	О государственной поддержке молодежных и детских общественных объединений от 28.06.1995 N 98-ФЗ (ред. от 30.12.2020 г.) // URL: http://www.szrf.ru/
4.	О благотворительной деятельности и добровольчестве (волонтерстве): Федер. закон от 11.08.1995 N 135-ФЗ (ред. от 08.12.2020 г.) // URL: http://www.szrf.ru/
Литература	
1.	Буслаева М.Е. Современное понимание волонтерства / М.Е. Буслаева // Приоритетные направления развития науки и образования. 2016. № 4-2 (11). С. 19-21. Режим доступа: – URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=27442810
2.	Лебедева Н. В., Надолинская О. С. Взаимодействие органов государственной власти с добровольческими организациями как основа гражданского общества в России / Н.В. Лебедева, О.С. Надолинская // Вестник Челябинского государственного университета. Серия: Право. 2015. № 23 (378). С. 24-30. Режим доступа: – URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=35450132
3.	Семенова И.Ю. Волонтерство (добровольчество) как элемент механизма гражданского общества и правового государства / И.Ю. Семенова // Экономика и право. 2019. № 1. С. 73-79. Режим доступа - URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=37153778

б) дополнительная литература

№ п/п	Источник
1.	Добровольчество в современном мире: нравственный идеал нашего времени: Сборник научных статей 1-й международной студенческой научно-практической конференции, 26-28 октября 2016 г., Курск / отв. Ред. С.И. Беленцов – Курск: Юго-Зап. гос. ун-т. – 540 с. Режим доступа: – URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26446634
2.	Орлова И.С. Государственная поддержка развития добровольчества в современной России / И.С. Орлова // Научные труды СЗИУ РАНХиГС. 2018. № 4 (36). С. 249-255. Режим доступа: – URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36742660

в) информационные электронно-образовательные ресурсы:

№ п/п	Источник
-------	----------

1. Электронно-библиотечная система "Лань" <https://e.lanbook.com/>
2. Электронно-библиотечная система "Университетская библиотека online" <http://biblioclub.ru/>
3. Национальный цифровой ресурс "РУКОНТ" <http://rucont.ru>
4. Электронно-библиотечная система "Консультант студента" <http://www.studmedlib.ru>
5. Электронная библиотека Зональной научной библиотеки Воронежского государственного университета <https://lib.vsu.ru/>

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1.	Власов П. В. Благотворительность и милосердие в России / П. В. Власов; под общ. ред. А. К. Голицына. — М.: Центрполиграф, 2001. — 445 с.
2.	Благотворительность в России: Исторические и социально-экономические исследования / Международный благотворительный фонд им. Д. С. Лихачева. Центр развития некоммерч. организаций; Сост. и науч. ред.: О.Л. Лейкинд (общ. ред.) и др. — СПб.: Лики России, 2003. — 635 с.
3.	Благотворительность в провинциальной России: особенности и персоналии: научно-популярное издание / И. А. Кеня. — Брянск: Автограф, 2019. — 167 с.

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы

При реализации дисциплины проводятся лекции и практические занятия, направленные на выявление и рассмотрение дискуссионных вопросов в рамках отдельных разделов дисциплины.

Контроль знаний в рамках практических занятий осуществляется посредством проведения текущей аттестации.

Программа учебной дисциплины реализуется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Мультимедийные аудитории для проведения занятий лекционного, семинарского, лабораторного типов, текущего контроля и промежуточной аттестации

Ауд. 48 - DVD+VHS рекодер LG DVRK-898 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-95 (1 шт.), настенный экран Lumien Master Picture, выход в Интернет;

Ауд. 52 - DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.), домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180*180 (1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.), выход в Интернет;

ПО:

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdm.; бессрочная лицензия.

OfficeStd 2013 RUS OLP NL Acdmc.; бессрочная лицензия.

Неисключительные права на ПО Dr.Web (антивирусная защита).

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Волонтерство как ресурс личностного роста и общественного развития	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания
	Добровольческая (волонтерская) деятельность как разновидность благотворительной деятельности	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания
	Правовое положение добровольческой (волонтерской) организации	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания
	Государственные гарантии добровольческой (волонтерской) деятельности	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания
	Статус волонтера	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания
	Взаимодействие с органами власти, социально ориентированными НКО, инициативными группами, и бизнес-структурами	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания, контрольная работа
	Бесплатное оказание юридической помощи	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания
	Зарубежный опыт правового регулирования организации добровольческой (волонтерской) деятельности	УК-3	3.2	Устный опрос, тестовые задания
Промежуточная аттестация форма контроля - зачет			Перечень вопросов	

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

- устный опрос;
- тестовое задание;
- контрольная работа (в виде составления юридических документов);

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Критерии оценивания приведены ниже.

Устный опрос.

Устный опрос студентов на практических занятиях осуществляется по вопросам, составляющим содержание соответствующих разделов (тем) дисциплины.

Критерии оценивания компетенций	Шкала оценок
Обучающийся в полной мере владеет знаниями учебного материала и понятийным аппаратом; умениями связывать теорию с практикой; умениями иллюстрировать ответ примерами, фактами; умениями применять положения законодательства к конкретным ситуациям	<i>Отлично</i>
Обучающийся владеет знаниями учебного материала и понятийным аппаратом; умениями связывать теорию с практикой; умениями иллюстрировать ответ примерами, фактами; допускает ошибки при применении положений законодательства к конкретным ситуациям	<i>Хорошо</i>
Обучающийся частично владеет знаниями учебного материала и понятийным аппаратом; фрагментарно умениями связывать теорию с практикой; частично умеет иллюстрировать ответ примерами, фактами; не умеет применять положения законодательства к конкретным ситуациям	<i>Удовлетворительно</i>
Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания учебного материала, допускает грубые ошибки, не умеет иллюстрировать ответ примерами, фактами; не умеет применять положения законодательства к конкретным ситуациям	<i>Неудовлетворительно</i>

Тестовые задания (примеры):

1. Под благотворительной деятельностью в законе понимается:

- А) добровольная деятельность граждан и юридических лиц по бескорыстной (безвозмездной или на льготных условиях) передаче гражданам или юридическим лицам имущества, в том числе денежных средств, бескорыстному выполнению работ, предоставлению услуг, оказанию иной поддержки;
- Б) добровольная деятельность в форме безвозмездного выполнения работ и (или) оказания услуг в целях социальной поддержки и защиты граждан, включая улучшение материального положения малообеспеченных, социальную реабилитацию безработных, инвалидов и иных лиц, которые в силу своих физических или интеллектуальных особенностей, иных обстоятельств не способны самостоятельно реализовать свои права и законные интересы;
- В) добровольная деятельность, направленная на поддержку политических партий, движений, групп и кампаний, в том числе избирательных объединений.

2. Благотворительная и добровольческая (волонтерская) деятельность осуществляется в целях:

- А) оказания помощи пострадавшим в результате стихийных бедствий, экологических, промышленных или иных катастроф, социальных, национальных, религиозных конфликтов, жертвам репрессий, беженцам и вынужденным переселенцам;
- Б) охраны окружающей среды и защиты животных;
- В) проведения предвыборных агитаций, агитаций по вопросам

референдума. Критерии оценок:

Оценка «зачет» выставляется, если при прохождении тестирования обучающимся правильно даны ответы на не менее 40% тестовых заданий.

Оценка «незачет» выставляется, если при прохождении тестирования обучающимся правильно даны ответы на менее 40% тестовых заданий.

Задания для контрольных работ

По дисциплине предусмотрено проведение контрольных работ в виде составления юридических документов.

С учетом задания преподавателя студентам предлагается составить проект юридического документа – договора безвозмездного оказания услуг между волонтером и НКО в рамках освоения темы «Взаимодействие с органами власти, социально ориентированными НКО, инициативными группами, и бизнес-структурами».

Критерии оценок:

Оценка	Критерий оценки
Зачтено	Договор составлен правильно: аргументированно, самостоятельно, оформлен аккуратно, отражены его основные положения, правильно применены нормы законодательства.
Не зачтено	Составленный договор содержит неясные положения, не аргументирован, написан несамостоятельно, оформлен небрежно, не отражены основные положения, неправильно применены нормы законодательства.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

- собеседование по билетам (контрольно-измерительным материалам).

Перечень вопросов к зачету:

1. Понятие добровольчества (волонтерства).
2. Взаимосвязь добровольчества (волонтерства) с существенными и позитивными изменениями в личности человека.
3. История и современное развитие волонтерства в России. Волонтерство как институт гражданского общества.
4. Государственная политика в области развития добровольчества (волонтерства).
5. Возможности добровольчества (волонтерства) в решении вопросов местного значения, социально-экономическом развитии регионов и достижении целей национального развития.
6. Понятие благотворительной деятельности. Понятие добровольческой деятельности.
7. Организаторы добровольческой (волонтерской) деятельности.
8. Цели, задачи, функции, принципы добровольческой деятельности.
9. Основные направления добровольческой деятельности.
10. Формы осуществления добровольческой (волонтерской) деятельности.
11. Учредители добровольческой (волонтерской) организации. Государственная регистрация добровольческой (волонтерской) организации.
12. Условия и порядок осуществления деятельности добровольческой (волонтерской) организации.

13. Поддержка органами государственной власти и органами местного самоуправления добровольческих (волонтерских) организаций.
14. Контроль за осуществлением добровольческой (волонтерской) деятельности.
15. Ответственность добровольческой (волонтерской) организации.
16. Правовой статус волонтера: права и обязанности. Ответственность волонтера.
17. Организация работы с волонтерами: рекрутинг, повышение узнаваемости проектов, работа со СМИ, обучение, оценка эффективности волонтерской деятельности.
18. Формы, механизмы и порядки взаимодействия добровольческих (волонтерских) организаций с федеральными органами государственной власти, органами государственной власти субъектов РФ, органами местного самоуправления, подведомственными им государственными и муниципальными учреждениями, иными организациями (по направлениям волонтерской деятельности).
19. Взаимодействие добровольческих (волонтерских) организаций с социально ориентированными НКО.
20. Взаимодействие добровольческих (волонтерских) организаций с бизнес-структурами.
21. Принципы оказания и виды бесплатной юридической помощи.
22. Субъекты, оказывающие бесплатную юридическую помощь. Государственная и негосударственная системы бесплатной юридической помощи.
23. Международная благотворительная деятельность. Формы участия в международной благотворительной деятельности.
24. Международные волонтерские организации: Международный Комитет Красного Креста, Программа добровольцев ООН, Сообщество волонтеров Greenpeace, Европейский корпус солидарности (European Solidarity Corps или ESC).

Критерии и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели: знание учебного материала и владение понятийным аппаратом дисциплины; умение связывать теорию с практикой; умение иллюстрировать ответ примерами, фактами; умение применять положения законодательства к конкретным ситуациям.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется - зачтено, не зачтено. Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся владеет основными знаниями учебного материала и понятийным аппаратом; умениями иллюстрировать ответ примерами, фактами; навыками логического аргументирования изложенного ответа.	Пороговый уровень	Зачтено
Обучающийся не владеет знаниями учебного материала и понятийным аппаратом; не умеет иллюстрировать ответ примерами, фактами; не умеет логически аргументировать ответ.	Недопустимый уровень	Не зачтено